

The background of the slide is a photograph of Vieques Island, Puerto Rico. It shows a clear blue sky, a calm blue sea in the foreground, and a green, hilly island in the distance. The text is overlaid on this image in a bold, yellow, sans-serif font.

Reunión del RAB
Información actualizada sobre el Programa
de Respuesta a Municiones
Antiguo Campamento de Adiestramiento
Naval de Vieques
(VNTR)
Vieques, Puerto Rico
7 de Febrero, 2008

Qué se va a discutir

- **Información actualizada sobre los Contratistas**
- **Información actualizada sobre los trabajadores**
- **Información actualizada sobre el TCRA**
- **Acciones de Respuesta a Municiones que no son TCRA**
- **Preguntas/Comentarios**

Objetivos Generales del Programa de Respuesta a Municiones

- ❖ Llevar a cabo investigaciones dentro del Programa de Respuesta a Municiones (MRP)
- ❖ Caracterizar los Sitios de Respuesta a Municiones (MRS)
- ❖ Llevar a cabo Acciones de Respuesta a Municiones en los sitios que presentan riesgos no aceptables para la salud humana
- ❖ Los objetivos finales de las acciones de respuesta se basarán en el uso futuro de los terrenos

Former Vieques Naval Training Range: Transferred 2003

Former Naval Ammunition Support Detachment: Transferred 2001



Información actualizada sobre los Contratistas



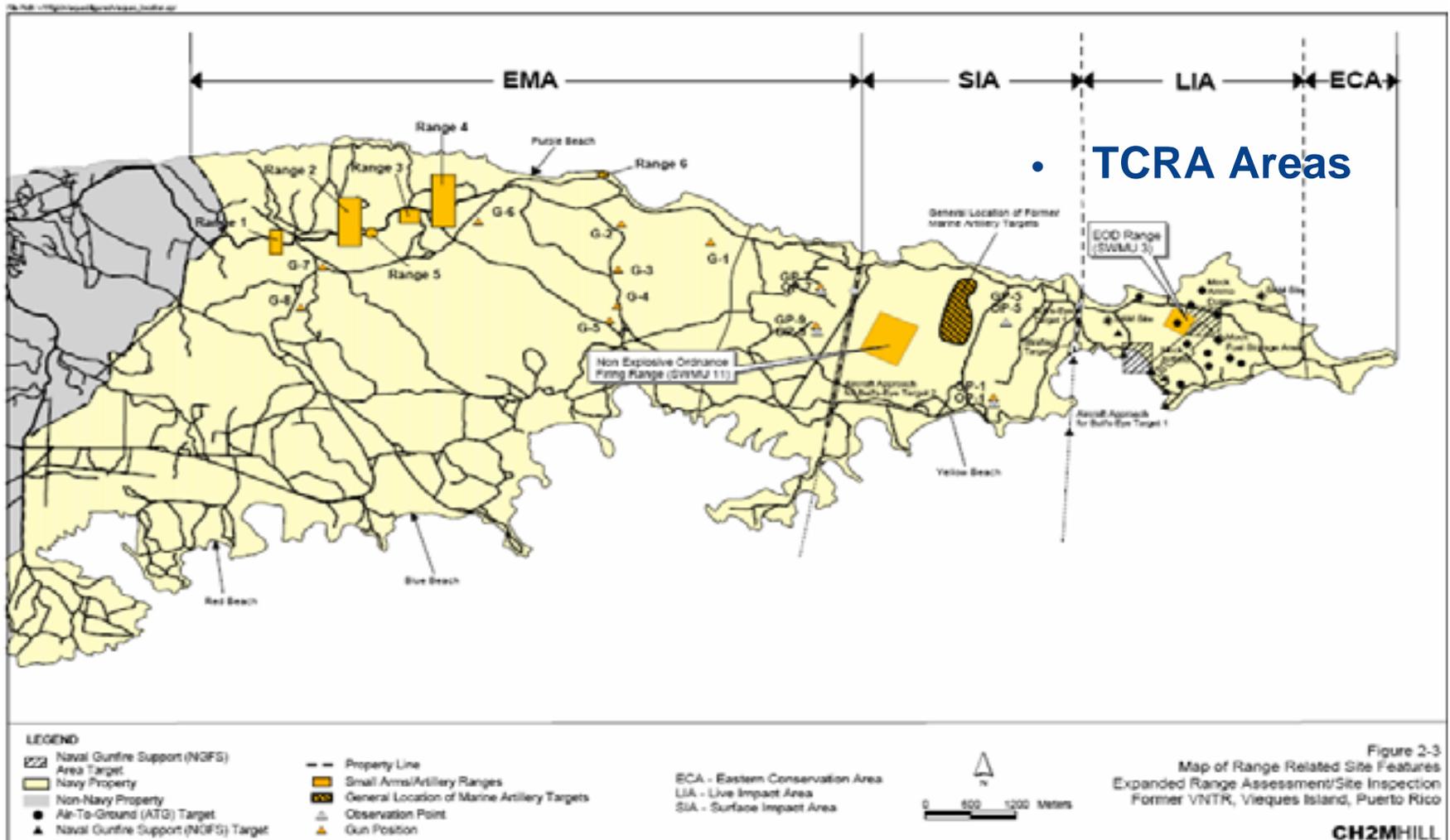
- **CH2M HILL – Servicios Title II**
- **USA Environmental- Contratista para la Acción de Remoción (Negocio pequeño)**
- **Tri Eco/Advent- Contratista para la Acción de Remoción (8A)**
- **PIKA International- Contratista para el CPC (8A)**

Información actualizada sobre los trabajadores



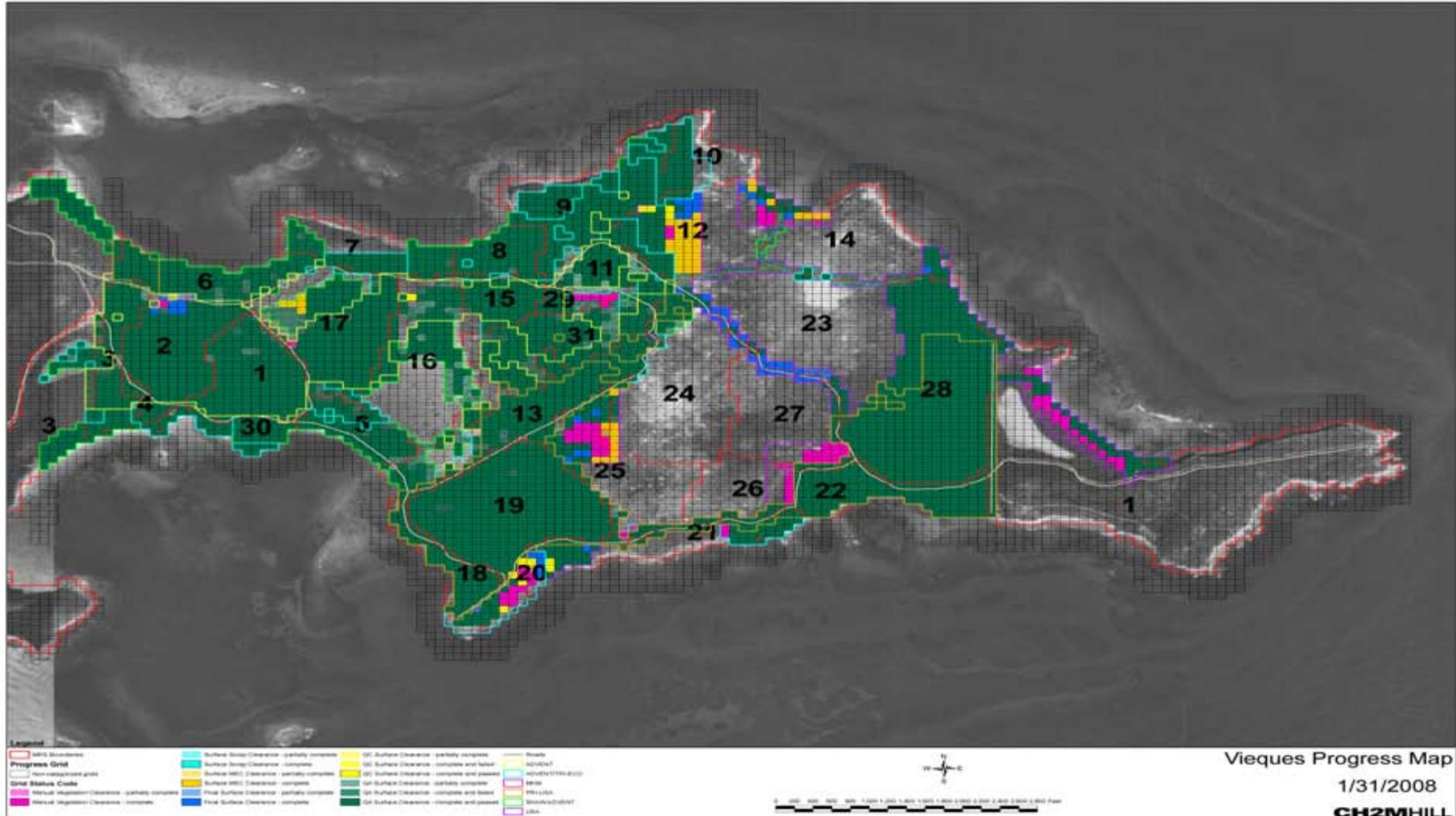
- **Diariamente trabajan en el sitio aproximadamente 112 personas**
- **Aproximadamente el 82 por ciento del personal o el 73 por ciento de los trabajadores son residentes locales**
- **USA es el empleador más grande con 70 personas, 54 residentes locales**

Areas de las Acciones de Repuesta a Municiones de Tiempo Crítico



• TCRA Areas

Mapa del Progreso del TCRA



Acción de Remoción de Tiempo Crítico



- ❖ Datos hasta Enero 2008
- ❖ Se han limpiado de la superficie de 581 acres en el Area de Impacto Vivo
- ❖ Los artículos que requirieron detonación a desfogue
 - Bombas Vivas – 360
 - Bombas Inertes - 3199
 - Projos Vivos /Morteros - 3876
 - Projos Inertes /Morteros - 2595
 - Cohetes Vivos - 273
 - Cohetes Inertes - 62
 - Flares-Pirotécnicos - 256
 - ICMs Vivos - 1526



Material Procesado y Enviado fuera al 18 de Enero, 2008

Operación	LBS	TONS
INSPECCION & RECUPERACION MD	3,552,000	1776
INSPECCION & RECUPERACION RRD	3,526,000	1763
TOTAL MATERIAL RECOBRADO	7,078,000	3539
APLASTAMIENTO (HAMMER MILL)	190,000	95
ROMPIMIENTO (EXCAVADORA)	950,000	475
TORCHA DE PETROGENO (CORTE)	52,000	26
PROCESAMIENTO TERMAL	1,506,000	753
TOTAL MATERIAL ENVIADO FUERA DE LA ISLA	3,514,000	1757

Información actualizada sobre la Recuperación y Procesamiento de MD y RRD

- **Se suspendieron la mayoría de las actividades de procesamiento**
- **Se suspendió el envío fuera de la isla**
- **Se concentró en la recuperación y segregación de acuerdo al sistema/proceso de la**
- **El procesamiento continuará cuando se colecte suficiente material para esa operación en particular**
- **El envío fuera de la isla continuará cuando se procese y certifique el suficiente material**

Acciones de Respuesta a Municiones que no son TCRA



- **Cartografía Geofísica de las playas y caminos**
- **Plan de Trabajo para la Sub-Superficie**
- **Análisis de los Costos de la Evaluación de Ingeniería (EECA)**
- **Evaluación Expandida del Campo e Inspección del Sitio Fase II**

NTCRA Playas & Caminos

- **Evaluación geofísica de 80 acres de playas**
- **Evaluación geofísica 24 acres de caminos**
- **Las operaciones DGM se suspendieron el 12 de Octubre**
- **Empezarán DGM cuando inicie la remoción de la sub-superficie**

Información Actualizada del EE/CA

- **Se envió el Borrador Final del EE/CA a los miembros del RAB (28 de Septiembre) y al Sub-comité (disponible el 1 de Octubre en el interne, enviado por correo el 3 de Octubre)**
- **Se publicó un Aviso Publico en El Vocero y Primera Hora**
- **El periodo de comentario público inicial fue del 3 de Octubre al 5 de Noviembre (Se extendió el periodo de revisión hasta el 3 de Diciembre)**
- **Se recibieron comentarios públicos, los que están siendo revisados, evaluados; las respuestas estarán disponibles en la página de internet pública de la Marina y serán incluidos como un anexo al documento final.**

Plan de Trabajo para la Remoción de Bajo la Superficie

- **Se completará el Plan de Trabajo para el trabajo de remoción de la sub-superficie después de que se analicen los comentarios del público del EECA**
- **Se llevará a cabo una reunión del subcomité para discutir el modo (proceso de utilización de los datos, revisión periódica de los datos, profundidades de alcance) antes de someter el borrador del Plan de Trabajo**
 - Reunión a inicios de Diciembre
 - Borrador a finales de Enero
 - Final a mediados del año (2008)
- **El Plan de Trabajo cumplirá con el UFP QAPP al incluir como apéndices la tabla de correlación (“crosswalk”) y las otras hojas de trabajo requeridas**

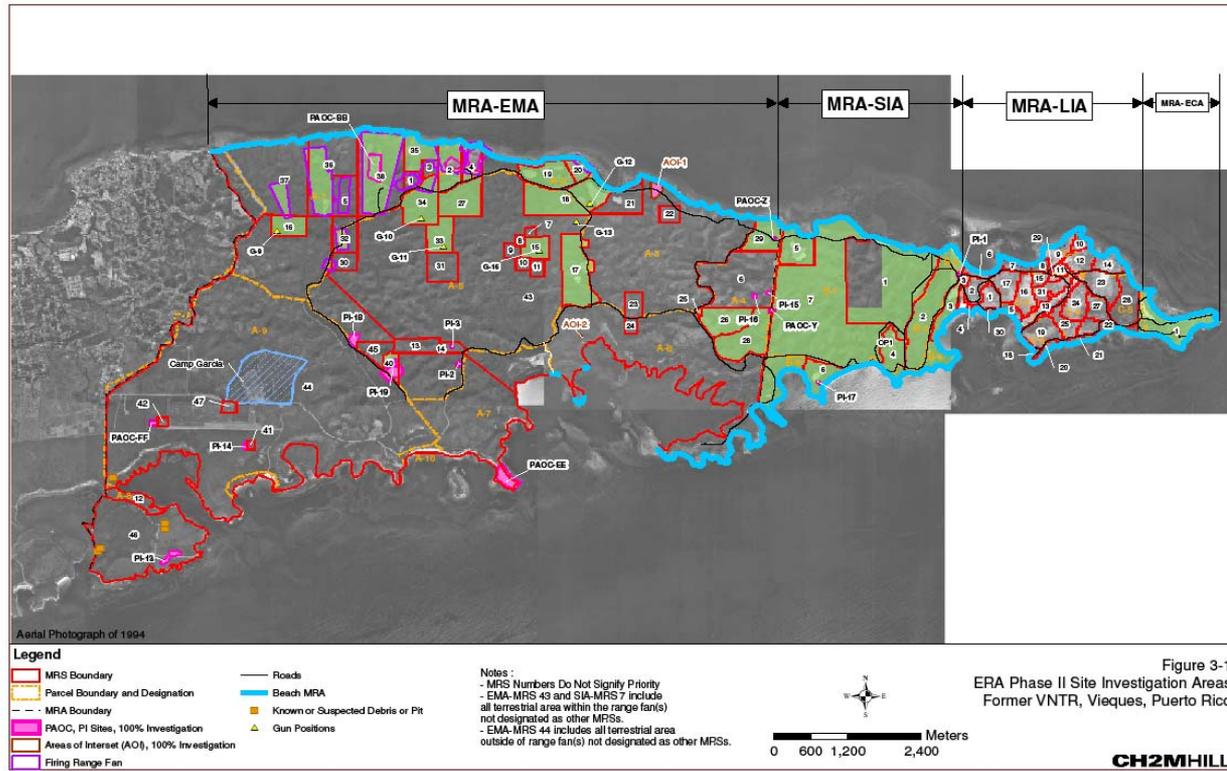
Evaluación Expandida del Campo, Inspección del Sitio Fase II

- **Meta y Objetivos:**
 1. **Suplementar información previa sobre los tipos y cantidades de MEC se cree están presentes en los MRSs investigados**
 2. **Caracterizar los sitios para confirmarse como MRSs**
 3. **Identificar los tipos y ubicación de las áreas blanco identificadas.**
 4. **Identificar potencial MRSs potenciales donde no se necesitan acciones de remoción de municiones futuras (se requiere información adicional del sitio/investigaciones antes de recomendar ninguna acción adicional)**
 5. **Identificar los MRSs que requieren investigación futura para poder llegar a la decisión sobre la acción de respuesta.**
 6. **Identificar los MRSs que poseen un riesgo alto y que pueden requerir acción inmediata debido a problemas de seguridad de explosivos.**

Evaluación Expandida del Campo, Inspección del Sitio Fase II

- **Se investigarán aproximadamente 367 acres dentro de EMA, SIA y ECA**
- **Se inspeccionarán el 10 por ciento de los Sitios de Respuesta a Municiones usando el método de transectas**
- **Se inspeccionarán el 100 por ciento las Areas de Interés o Preocupación específicas**

Areas SI ERA/Fase II



Resumen de la Dirección del Viento, PM10, Metales, y Detecciones de Explosivos en los límites de la Estación de Monitoreo

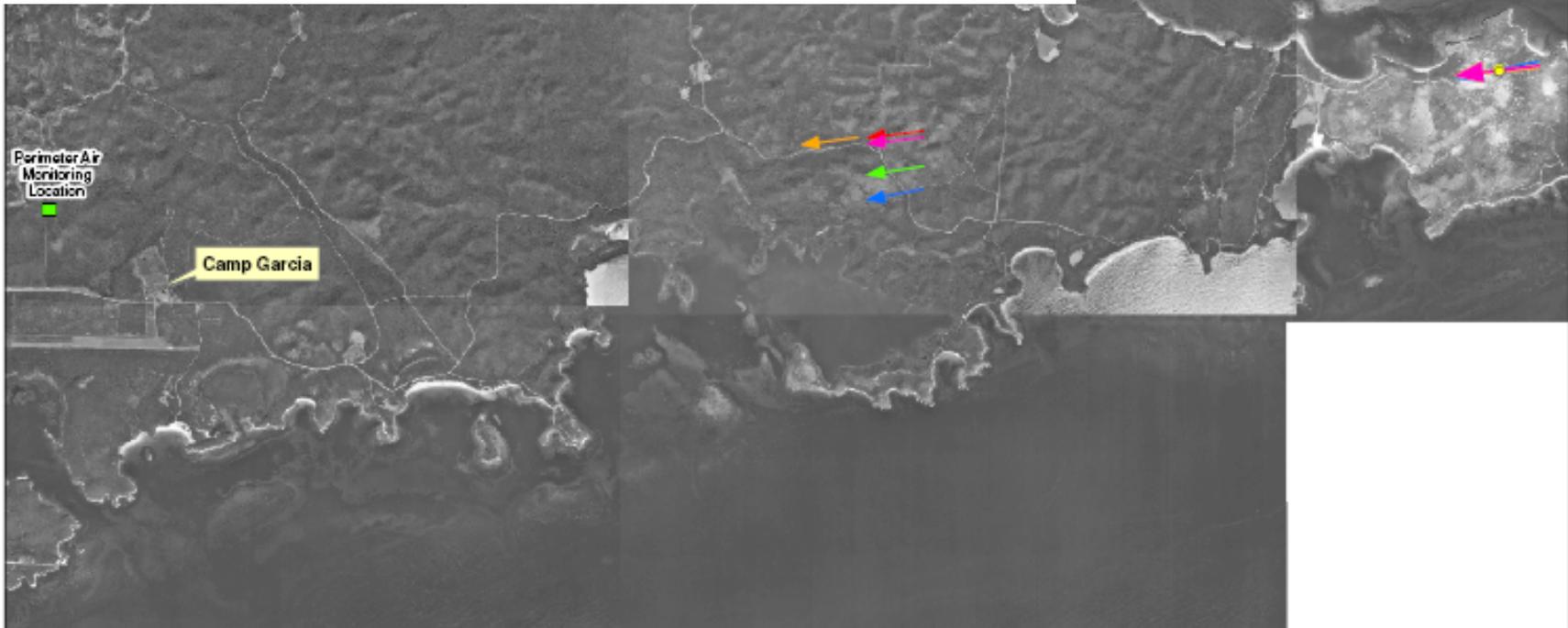


- **Resumen es de Abril 2007a Diciembre 2007 para PM10**
 - Datos de metales y explosivos de Abril 2007 a Septiembre 2007
- **Dirección del viento de 5 a 13 eventos estuvo en la dirección de los límites de la estación de monitoreo (dentro de 15° N o S).**
- **Para los 5 eventos donde los límites de las estación estuvieron viento abajo:**
 - Todos los datos para PM10, metales, y explosivos no fueron detectados o estuvieron bajo los niveles base para la salud.
 - La medida más alta de PM10 fue de 17.73 ug/m³ la cual es mucho más baja que los criterios base para la salud de 150 ug/m³.
 - La detección de metales más alta (hierro) fue de 0.19 ug/m³ la que es mucho más baja que los criterios bases para la salud de 140 ug/m³.
 - No se detectaron explosivos.
 - No hubo una diferencia significativa entre los datos viento abajo los otros datos.

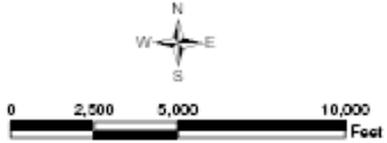
April 2007 through December 2007 Air Monitoring Data for Perimeter Monitoring Location

	Number of Events Data Available (1)	Number of Events Wind was in Direction of Monitor and Data Available (2)	Range (ug/m3) for all Events	Range (ug/m3) for Events with Wind in Direction of Monitor	Screening or Health Based Guidance Level (ug/m3)
PM10	13	5	1.84-19.82 (a)	1.84-17.73	150
Iron	9	3	0.021-0.2	0.023-0.19	140
Nickel	9	3	0.006-0.02	0.006 (b)	70
Copper	9	3	0.004-0.6	0.007 (c)	70
Arsenic	9	3	0.004 (b)	ND	0.7

- (1) - lab data for last quarter not available at this time
- (2) - within 15 degrees North and South of monitor
- ND - not detected
- (a) - detected day prior to demo event
- (b) - only one detection
- (c) - two detections of same concentration



- Legend**
- ← Wind direction
 - 6/08/07
 - 7/13/07
 - 8/17/07
 - 10/18/07
 - 12/19/07



Wind Direction

- Preguntas/Comentarios?

